


پیش آریواری به که م

سرجه م مافه کانی
بلاوکردنه وهی پارتراون





پیش آئینہ
بہ کہم
پہیف و پاژ

دانا عہدولہ رحمان

ناوی کتیب: پینس ئیوارهی یه که م
بابهت: په یف و راز
نووسینی: دانا ز عه بدولر هجان
دیزاینی بهرگ: هه ریم عوسمان
دیزاینی ناوه پوک: هه ریم عوسمان
چاپ: چاپخانه ی کارو
تیراز: ۱۰۰۰ دانه
نوبته ی چاپ: چاپی یه که م
سالی چاپ: ۲۰۲۰
نرخ: ۳۰۰۰ دینار

له بهر یوه بهرینی گستی کتیبخانه گستیبه کان
هماره ی سپاردنی () ی سالی ۲۰۲۰ ی پیندراوه
سرحه م مافه کانی بلاوکر دنه وهی پارترارون

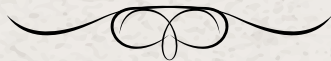


پیشکەتە...

بە «دایک»ی ئازیزم و دوو

خوشکەگەم

«سروە و بارانا».



پیش
تہوارہی
بہ کہم
دانااز عہدولرہ حمان



له بری بینه کی

خوابه گیان نه گهر ته من به ده ست
خوم بوابه، ته نه با سالیکم له زیان ده دیست
و تیکم ای ساله کانی ته منم ده به خشی
به دایکم.

پیش
تہوارہی
بہ کہم
دانااز عہدولرہ حمان



زیگاری من

زور له پیشه کی نهو پهرتووکانه ی خویندومه ته وه، تاراده یه کی
زور تهقلیدی و کاری لاسایی بوون. بویه من حهز بهو چند
پات بوونه وه پیشه کیبانه ناکه م، من بهشیکی یاده وهری خوم و
رابدووی دهخمه ناواخن و کرؤکی نه م پهرتووکه وه و بهجیان
دههیللم. ئیتر نازانم کیی دهیانخوینیته وه.. من پیشه کییه کی
ئاسایی دنوسم و گوئی ناده مه پات بوونه وهی شته تهقلیدییه کان،
چوون که لک و ئەزموونم له هه موو نهو شته بچووکانه وه رگرتوو
که له ژیاندا زور به گرنگ لیم نهروانیون، به لام زور جار شته ورد
و بچووکه کان، شتی زور گه وره له ژیانماندا، بویه ده بی به گرنگی
لییان بروانین. جاریک پیاویکی یونانی له شاری «سانتورین»
قسه یه کی کاریگه ری پیگوتم وتی: تو ده ته وی بؤ کوئی برؤیت؟
من وتم : من دهمه وی به ره و شاریکی نازاد هه نگاوه کانم بهرم و

لەۋى بەدەنگى بەرز گۆرانى بلىم! بە كەمى پىكەننەۋە پىيگوتەم:
تۆ پياۋىكى زۆر تەقلىدەت و خۆشباۋەرىت، ئازادى لەناو خۆتدايە
نەك لەدەرەۋەى خۆت!. دەرەۋە گرتوخانەيەكى بۇگەنە، تروسكە
و روناككەيەكان لەناۋەۋەى خۆتدان نەك دەرەۋەى خۆت، بۇيە
لەبەر خۆتەۋە بەدەنگى نزم گۆرانى بۇخۆت بلىت. من دواى
سەختەۋەرىيەكى زۆر لە غوربەتدا، تىگەيشتم بەراستى من
پياۋىكى تەقلىدى و خۆشباۋەرىبوم. ئازادى راست، ئەۋەيە مروڤ
لەناۋەۋەى خۇيدا دروستى بكات، نەك دەرەۋەى خۇى!.

داناڭ عەبدولرەحمان

چارچىك پياۋيىكى يۇنانى لە شارى «سانتۆرين» قسەيەكى
كارىگەرى پېگوتىم وتى : تۆ دەتەوئى بۆ كوئى پروئىت؟.

من وتم :

من دەمەوئى بەرەو شارىكى ئازاد ھەنگاۋەكانم بەرم و
لەوئى بەدەنگى بەرز گۆرانى بلىم!

بە كەمى پېكەنېنەۋە پېگوتىم :

تۆ پياۋيىكى زۆر تەقلېدېت و خوشباۋەپىت، ئازادى
لەناۋ خۆتدايە نەك لەدەرەۋەي خۆت!.

دەرەۋە گرتوخانەيەكى بۆگەنە، تروسكە و روناكېيەكان

لەناۋەۋەي خۆتدان نەك دەرەۋەي خۆت، بۆيە لەبەر

خۆتەۋە بەدەنگى نزم گۆرانى بۆخۆت بلىت.

من دوای سه ختہ و ہریہ کی زور لہ غور بہ تدا، تیگہ یشتم
بہ راستی من پیاویکی تہ قلیدی و خوشباوہ ربووم.
ٹازادی پاست، ٹہوہیہ مروف لہ ناوہوہی خویدا دروستی
بکات، نہک دہرہوہی خوئی.

شیش
تغوارہ کی
دائز عہدولرہ حمان

وہک عودیکی بریندار

بئ نامیز مامہوہ.

پیش
تہوار ہی
بہ کہم
دانا ز عہدولہ رحمان

* * * *

تہم زامانہی شہوانہی من
بہ دہرمانی پوژ ساریژ تہ بن.

* * * *

بہم ہموو رۆژہ رەشانەى تەمەنمەوہ
چۆن بتوانم
تائىندەيەكى رەنگاۋ رەنگ بئەخشىنم.



* * * *

★ لەسەردەمى كۆرۈنادا.
★ خۆشەويستى راست ئەۋەيە، بىرۆ دووربە لىم.



* * * *

لە ناو دڵما..

جیگات نەئەبۆو

ناچار جیگام لە شیعرەکاندا بۆ راخستی.

بېشىپ
ئىوارەئى
داناڭز عەبدولرەحمان

* * * *

لەم رۆڭگاردە

تووشى ھەموو شتېك بووم

«تۆ» نەيىت.

* * * *

پاموم ئىستا
برۆم له دلى تو
يان برۆم بو دلى تو.



بېش
تېوارەئى
داناڭ عەبدولرەحمان

* * * *

من

زۆر توند كېشام

بەدەرگای ئەویندا

ئەو لەوئى ئەبوو.



* * * *

ہہ موو ئیوارہ یہ ک
لہ بہ ردہم پہ نجرہ کہ راوہ ستم و
دہ ستم تہ خہ مہ ژیر چہ ناگہ مہ وہ
لہ بہر خو مہ وہ دہ لیم:
تہ و دیت
چہ شنی دہ نگی مؤسیقایہ ک
منیش دہ بم بہ گورانی لہ تہ نیشتیہ وہ.

* * * *

پوڑیک دی دہستہ کانت پر بن، لہ گلے سہر گورہ کہی
من.



* * * *

چہشنی ماسیہ کی مردو!
لہسہر دہریای خوۓہویستیتا فریدراوم.

* * * *

سېبەرئى لە تەنېشتمەوہ دەروا

ئەزانم تۆيت.

خوئىنئىك لە لاشەمدا دەجولئ

ئەزانم تۆيت.

تروسكەيەك لە ناومدا دەبىنرئ

دەزانم تۆيت.

ئىستا يىم بلى..

شىئىك ھەيە خۆم بم و تۆ نەبىت!.

* * * *

لە كاتژمێرهكان
زیاتر چركهكان ده بژێرم.
بو هاتنى تۆ.



* * * *

وہک مانگ

کہوتوومہتہ نیو گوئیکی لیخنہوہ

ئہو دیت قاچ دہخاتہ سہردلم و

منیش پویشنی دہدہمہ پیہکانی..

* * * *

ئەو درەختى عومرى شكاندم
من بە پارچەكانى
تابوتىكم بۆ خۆم دروستكرد.



پیش
تہوارہی
دانا ز عہدولہ رحمان

* * * *

بہ زہیم بہ دلما دیتہ وہ
دہیدہیت بہ ہر کہس لیت وہرناگری!



* * * *

کوٹریکی سپی بووم
بہدہم پووش بردنہوہ زامدار کرام
بہ دوو بالی شکاوهوہ
کہوتمه ناو ہیلانہکہی خوّم
خوینم تنوک تنوک
بہسہر درہختیکہ رژا.
ئیستا بہم دوو بالہ شکاوهمہوہ
بہدلّ بیرى مردن ئەکہم.

پیش
توارہی
داناؤ عہدولرہ حمان

* * * *

نامہ ی مالٹاواویہ کہ شتم

خوشہ وی.

ئیستاش بوئی پہنجہ کانتی لیدی.

* * * *

چہ شنی ماسیہ کی مردوو
بہ سہر پستی دہریاہ کہ وہ
شہ پۆلی پوژگار دہمہینے و دہمبات.



* * * *

لہ باخچہ یہ کدا
گولیکی نوستوو بووم
دہستیک ہات و منی خستہ سہر دلّیکی زہرد
تا وشک بووم.

* * * *

تو بزانه

لہم گہردوونہ گہورہیہدا..

دلّیکی شکاو

تہنہا بہ سلّاوی کہسیک چاک دہبیّتہوہ.

* * * *

چ ئاشویک بوو
ہاتہ ناو دلی منہوہ..
سیہریکی جیہیشت و خوئی پوی.



* * * *

«با»

پہردہی پہنجرہکہ دہلہرینتتہوہ.
من ہست ئەکہم ئەوہ پرچی تۆیہ.
سہیری
تابلوی سہر دیواری ژوورہکہ دہکہم
ہست ئەکہم دیسانہوہ ئەوہ تۆیت!
تۆ لہ ویشدا بیدہنگیت و ہیچ نالییت!
ئیتہر تیدہگہم
ئہم گہمہیہ درپژخایہنہ و
دیسانہوہ دہبی چاوہرپت بکہم.

* * * *

غہمہ کانم خستہ بہر باران
تا غہمی رۆژگارم بشۆمہ وہ.
باران
باخچہ یہک غہمی تری لہ تہ نیشتمہ وہ سہوز کرد.



* * * *

«خوشہ ویستی»

تہنہا نوسراویکھ وہک میڑوو.

ویئہیہکی کونمان ہہیہ

لہ پشتیہوہ نوسراوہ

«خوشم تہوویت»!

بېشىڭ
تېۋارەئى
داناڭ غەبدولرەحمان

* * * *

لەناو خۆتا
گۆرۈڭم بۆ ھەلکەنە!
من دەمىكە لە ناو «دلتا» مردوم.

* * * *

«گریان»

هیمای لاوازیم نییه، به لکو نیشانهی زیندوئیمه.
یوسف که له لایه ن براکانییه وه فریدرایه ناو بیریکی
قوله وه

بو یه که مجار گریا،
بو ئه وهی به خه لکی بلیت من لیره م و زیندوم!
منیش ئیستا

چه شنی یوسف له ناو خه رهند و چالیکی قولی
خۆشه ویستیدام و ده گریم.
تا زیندوئیتی خۆم بسه لمینم..

تستا دہ زانم کہ

ساتی چا و کرانہ وہم بہ پرووی گہردووندا بوچی

گریاوم؟

ہہ تاوہ کو دایکم دلنیا بکہ مہوہ و پئی بلیم :

«دایہ گیان» گویت لیمہ، من زیندوم بوہ دہ گریم..

* * * *

عاشقه کانی

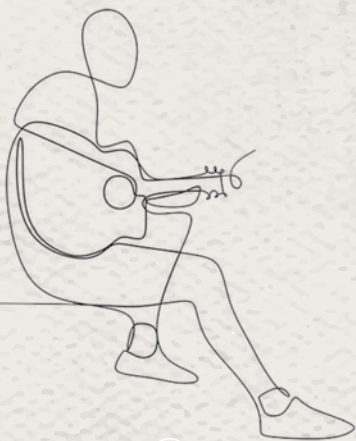
وازیان له خوْشه ویستی «دل» هینا و

به دوای بازاری روخساره وهن.

عه سړیکی سهیره.

بازار بازاری خوْشه ویستی روخساره

نهک دل..



* * * *

مانگە سروشتییەکان
بەنەشتەرگەری روخساری خۆیان دەکەن
بە مانگی دەستکرد.
جوانییەکانی خۆیان
بە نەشتەرگەریەک دەفرۆشن و
پۆشنایی خۆیان لە تاریکیدا دەکوژن.

* * * *

گورانیه کان هی ئیمه نین!
که چی ده لئی بو ئیمه و تراون..
شيعره کانیش خه یالی ئیمه نین!
که چی کتومت ده لئی بو ئیمه نوسراون.
چیرۆکه کان
پروودای ژيانی که سانی ترن و هی ئیمه نین!
که چی ده لئی بو ئیمه خراونه ته کتیه وه.
ئه م هه موو لیکچوونه ی ژيان چیه؟
ئه م هه موو برینه لیکچوانه چين به جهسته مانه وه..
که سئ له و سه ری دونیا وه

تازاری خوئی دهنوسیتتهوه.
کهنس له و پهړی دونیاوه
گورانییهک بهغه مگینهوه ده چړی.
کهنس له و سه ری دنیاوه
ده رباره ی ژیانی خوئی شتیک ده لئ.
ده لئی بو ئیمه ده دویت!
ده لئی بو ئیمه ده گری!
ده لئی بو ئیمه غه مگین ده بیت!
من ده زانم برینه کان زور لیک ده چن



به لام به پیتی ئەندازەى خوڤان.
هەيانە بچووک و هەيانە گەورە.
هەيانە سپى و هەيانە سوور
برینی من سورە لە رەنگى ئەو خوینەى
لە لاشەمدا دیتە خوار.

* * * *

لہ ولاتیکدا دہژین

کچہکان ہیچی بہ دلّی خوئیان شوئیان نہ کرد!
کورہکانیش ہیچیان بہ دلّی خوئیان ژنیان نہ هیتنا!
ئی خودایہ...

دہبّی ٹایندہی ئەم کور و کچانہی ولات چوّن یت..؟
دہبّی بہ چ برینیکہوہ بہ دہم یہ کہوہ پّ بکہن؟
دہبّی بہ چ ئازاریکہوہ شہوہ دریژہکان سپی بکہنہوہ.
دہبّی بہ چ مہینہ تیہ کہوہ دہستی یہ کبگرن.
دہبّی بہ چ مہراقیکہوہ گولّ بو دیداری یہ کتری بہرن.
دہبّی بہ چ کوژانیکہوہ نامہی یہ کتری بخوینہوہ.

ده‌بئ به‌چ ئەشکه‌نجه‌یه‌که‌وه نه‌وه بخه‌نه ژیا‌نه‌وه.

ده‌بئ به‌چ خه‌یا‌لیکه‌وه له چاوی یه‌ک پروانن!

ده‌بئ به‌چ عه‌زا‌بیکه‌وه مناله‌کانیان ناو بنین...!!



* * * *

دلم بىبابائىكە، چۆل
تەنھا مولكى كەسپىك بوو
ئىستا خۆم بىبابانم و دلم چۆل.

* * * *

تهنها شتی که لیّره

درۆ ناکات

«ئاوینه»یه..

ئه مرۆ سهیری خۆمم کرد

تۆم بینی!



پیش
توارہی
به کہم
داناژ عہدولرہ حمان

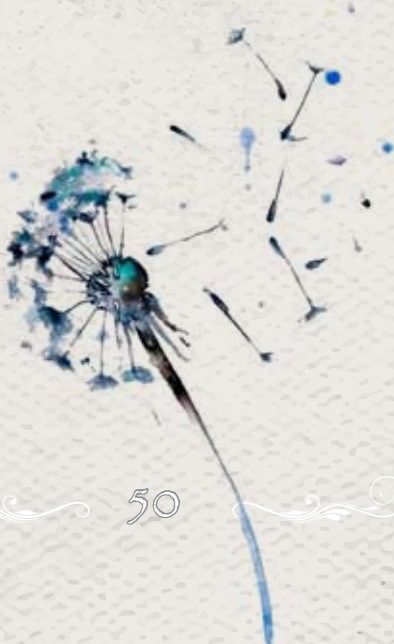
* * * *

«تۆ»

لہ دەستم چووی

بہ لام

لہ «دلّم» دەر نہ چووی.



* * * *

تەنھا

وشەي «تۆ»يان لە چىرۆكەكانم دەرھىنا

كەچى خۆم بووم بەچىرۆكى تۆ.

پیش
توارہی
داناژ عہدولہ رحمان

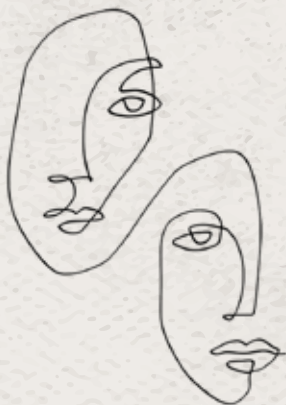
* * * *

ژمارہی دانیشٹوانی دلّم یهک کهسه.

* * * *

«تہو»

لہ روژی دواپی تہچیت
کس نازانی کہی دیت!.



* * * *

«ہایکم»

تہ و ہندہ جوان و میہربانہ..

تہ نانہت..

پہیکہرہکانی شاریش ئاوری بۆ دەدەنہوہ.

* * * *

دلم پره له كۆلانى تەنگ!



* * * *

خەلكى

چاۋەرىيى ھاتنى سالىكى نوين!

تەنھا من نەبى...

سالە تالەكانى دويتىم

لە شىرىنەكانى ئەمپۇ خۇشتر ئەۋى.

* * * *

پایز

ناتوانی گولی سهر له چکه کهی

«دایکم» وشک بکات.

* * * *

دوو پہنگی خراپ
ہاتوتہ ژانی منہوہ
پہنگی پہش
وہک بہختم و
پہنگی سپی وہک سہرم.



* * * *

کاتی جیت ہیشتم

من له گورستانه کاندا

بو ناوی گورپه کهت ویل بووم.

چونکه تو ده تگوت:

من بے تو ده مرم.

ئیستا ده زانم له ژياندا

کهس له دوای کهس نامری.

مروقه کان

تهنها له فلمه کاندا به راستی بو یه کتری نه مرن!.

* * * *

ہہموو شہوئ

وہک پہپوولہیہکی دل تہریو

خوم دہکیشا

بہ پہنجرہی ژوورہ تاریکہکہتدا.

توش

بہ نیگاہیہکی ساردہوہ سہیرت دہکردم.

منیش

لہبہردہم گہرمی گلپہکاندا

بو ساردی تو و پوئنایی ژوورہکہت

دہسووتام..

* * * *

تہ نیام و

ژوورہ کہم دہنگ دەداتہ وہ.

ئہ وہ ئازارہ کانی ناو دلّی خوّمن

پوژگار لہ دووتوئی گورانییہک بو دارشتوم.

* * * *

لەبەردەم ئاۋىنەي ژوورەكەمدا
گۆرانى بۆ تەنيايم ئەلئيم
سەيرى گلۆپەكانى شارئەكەم
لەو پەپولانەن ئەچن
كە لەبەردەم گرى مۆمىكدا ئەسوتىن.
دىسانەو لەبەر خۆمەو ئەلئيم
ئەم شارە قەرەبالغە چەندە چۆلە بى تۆ.
مروڧ بۆ دەبى لەم شارەدا
گوى بۆ گۆرانىي تەنيايى خوى بگرىت.
شار دەنگ دەداتەو.
من ھەر تەنيايم.

* * * *

هه موو شهوئ

په نجه ره ی ماله کهم ده کهمه وه.

هه تا گویم له گۆرانیه کانی ئه و بئ

هه موو شهوئ

دهرگای ماله کهم ده خه مه سهر گازه رای پشت و

گوئ بو ته په ی پییه کانی ئه و پاده گرم.

له نیوان گۆرانی و ترپه کانی ئه ودا

من به حکومر به مردن.



* * * *

تہم دونیایہ لہ دیریکی زور کورتدا واتا
«چاوهروانیہکی دوور و دریز»

* * * *

ھېچ نوسراوئىك
خۆشدلم ناكەن.
تەنھا نوسىنى
سلاوئىكى تۆ نەيىت!



* * * *

لہم دونیا گہورہدا
زۆر کہس بہدلّ خوۆشی ویستم.
زۆر کہس نیگای عاشقانهی خسته دلّمہوہ.
زۆر کہس گۆرانی و شیعرى بوّ دلّم خویند.
زۆر کہس نامہی دوور و دريژی بوّ نویسم.
تہنہا کہسّ کہ دلّی شکاندم و
خوۆشی نہ ویستم
ئہو کہسہ بوو..
کہ لہ ژیانمدا بہراستی خوۆشم ویست!

* * * *

برینه کانم
ههوی زه مه نیکی زامدارن
له ئیستادا
هیچ ده رماتیکی تازه
ساریژیان ناکات.



* * * *

لە سىحرى عەشقى «تۆ»

تېناگەم

پېۋىستم بە ۋەرگېرىك ھەيە

تا ژېرنووسى عەشقى پوژانەت

بنوسىتەۋە.

* * * *

بارائیک تہری کرد

نہیدہتوانی بفری

من

لاشہی خوّم سووتاند و

تہویش بہسہر تاسمانی

مندا بہ تازادی فری.

بېشىڭ
تۆۋرەك
داناڭز عەبدولرەحمان

* * * *

تۆلېرە نېت و
كەچى من ھەر لەخەۋەكانمدا
دەتېنم.

* * * *

تله‌هاکان

سیجار ته نیایی دهینن

کاتر که له دایک دهبن

کاتر که ده ژین و عاشق دهبن

و

کاتیکیش که دهمرن.



بېشىڭ
تېۋارەي
داناڭ غەبدولرەھمان

* * * *

ئەمشارە

پرە لە دەرمانخانەي جۆراو جۆر

كەچي ھيچ دەرمانتيكي

بوۋ بريني «دلى من» تيدا نيه!



* * * *

چوومہ ژیر توفان و رےھیلے
بارائیکی بهخوړ
تا دامرکیتتهوه ژیلهموی عه شقم.
خۆم کوژامهوه
و
عه شق داگیرسا..

پیش
تہوارہی
داناؤز عہدولرہ حمان

* * * *

کہ دلّم لڻ تہدات
خہمی تۆمہ
تہترسم ئازارت بدات.

* * * *

دلم مالى تو بوو
بو كه سيكى تر
چولت كرد.



* * * *

رۆژەكانى خودا زۆرن.
لەھەموويان جوانتر
رۆژىك بوو لەگەل تۆ..



* * * *

به م ته مه نه وه
ئیستاش وا ئه زانم «دل» واتای تو.

* * * *

ھەر دوو دەستم لای خۆمن

كەچى سەيرە

بۆ دەستم لەتۆ نايىتەوہ.



* * * *

لہ عہ شقدا

من

لہ ساریددا ئہودا رہق بوومہوہ

و

ئہویش لہ گہرمی مندا سووتا.

بېشىڭ
تېۋارەئى
داناڭ غەبدولرەحمان

* * * *

ھەموو پوژگارە تالەكان
بە نامەيەكى تۆ شيرين ئەيىت!

* * * *

من دوستى تالىم

و

شېرىنىم خۇشناوئەت!

چونكە شەكر «دايكم» ى ئازاردا..



* * * *

مرۆڧ

له ناو ئەم ھەموو برىنەدا

خۆشبەخت نابى

من باسى برىنى دنىات بو دەكەم

و

واز لەبرىنى ناو دللى خۆم دەھىنم.



* * * *

شارہ کہم

دہروخی من تہنیا نیم
ولآتہ کہم داگیر دہکری
من تہنیا نیم.
مالہ کہم دہروخی
من تہنیام نیم.
خۆم دہروخیم
ہہر تہنیا نیم
رۆیشتنی تۆ لہ مالہ کہم
کلیلی تہنیایم دہداتی.

بېش
تېۋارەئى
داناڭ عەبدولرەحمان

* * * *

خوایه گيان
فریشته کانت چۆن بېزار نابن
رۆژانه ئەم ھەموو دلشکاندنهى من دەنوسن.



* * * *

من

ہەر خوۆشم ناوئیت

ناخوۆشییہ کانتیشم ئەوئ.

بیش
توارہی
دانااز عہدولرہ حمان

* * * *

وتی:

تہواو

برؤ لیم گہرئ!

منیش پڑیشتہ و

تیر لپی گہرام.

* * * *

بىرى نىڭاي بەردەم
شەمەندە فەرەكە ئەكەم
چاوم لاي تۆ جىما و
بەكوپرى گە رامەوہ.



* * * *

من

دەلئى كۆتۈرۈكى شەلم بەداۋى

حەرفەكانى دۇنياۋە.

گاھى تەنگىدل، گاھى خۇشدل.

* * * *

تہرمی درہختیک
لہسہر ریگای دارستانہکہ دہینم
ئیستاش گہلا و پوپکہکانی سہوزیکی ئامال و جوانن
سہیری خوم دہکہم
تہلیم سروشت ئاویئہیہکی بیخہوشہ
جاروبار ویئہی خوتت
بہریکہوت لہشوئیکی دوور پیشان دہدات..

پیش
توارہی
دانا ز عہدولہ رحمان

* * * *

«من»

دو دَلّ کہ وتوتہ لای چہ پمہ وہ.



* * * *

ہر کات باران تہبارئ
دہچمہ نزیک پہنجرہیہ کی تہمگرتوو
لہسہر پرووی پہنجرہکہ
وینہی دلپیکیکی شکاو دہکیشم

و

بہ پروویہ کی خوشہوہ
دہنوسم بہدلپیکی شکاویشہوہ ئیستاش
«خوشم دہوئیت»!

* * * *

«تارمه»

له شوینی کاره‌که‌م

زۆر که‌س هه‌ولێ خوشه‌ویستی منی‌اندا.

له زانکۆ

داوی خوشه‌ویستی زۆر که‌س له‌قاجم ده‌تالا

له‌شه‌قامه‌ په‌نگاو په‌نگه‌کانی پاریس و ئیتالیا

نیگای شیتانه و ئاگراوییان ده‌بریه‌ چاوم.

پلاری پیکه‌نیناوی و پر بزه

پلاری ره‌ق و خراپ به‌ر گویم ده‌که‌وتن.

تا ده‌توانم بلیتم

به‌دڵ زۆر که‌س خوشیان ویستم

زۆر نىگاي عاشقانه خسته چاومه وه
نامهى خوشه ويستيان فرېدايه بهر پيكانم
زۆر درۆى عاشقانه و
شيعرى خوشه ويستيان بو نوسيم
به خه يال بو پياسه ي ئيوارانىكى دوور
و

مالىكى پر پيکه نينيان بردم.
دۆزه خيان بو ده کردم به بهه شتى خوشه ويستى.
من هه رگيز خوشه ويستيم به پاره نه فروشت.
بويه کس نه يتوانى
هينده ي تو خوشه ويستيم داگير بکات.
کس نه يتوانى وهک تو

لاى چەپى سىڭم بىكاته خاكى خۆى.
بەلام دواجار با شىتكت پى بلىم :
بەخەيالىش نەمتوانى
خيانهت لە خۆشەويستىت تۆ بىكەم.



* * * *

دەستپىكى

ھەموو خۆشەويستىيەك

شۆرشىكى نەرم و نىانە..

كۆتايى و دەرتەنجامىشى

كارەساتىكى دژوار.

بېشىڭ
تېۋارەئى
داناڭز عەبدولرەھمان

* * * *

من

نىشتمانم نىيە

دەمويست

لەدلى تۆدا پەنابەرىم.

* * * *

دہ توانم

بہ ہہ موو کہ سیک بلیم

«تو».

بہ لام

«تو»

لہ ہیج کہ س ناچیت !



* * * *

مرؤف

دریژی بالای ہەر نزیکهی (۳۰) سانتمهتر دهییت که
لنهخوڤخانه لهدایک دهییت..
که بهرهو گهورهیی هه‌لدهکشیت، دریژی بالای هه‌تا
نزیکهی (دوو) مهتر ده‌روات..
ئه‌مه‌وئ بلیمر لهو نه‌خوڤخانه‌یهی که‌پیی ده‌لین دونیا..
خه‌مه‌کان به‌ پیی مه‌تر جیاوازیان هه‌یه و ده‌گورین.
مرؤف تا ملی دریژتر و قاچ و ده‌ستی دریژ بییت، تا چاو
و سه‌ری گه‌وره‌تر بییت.
خه‌مه‌کانی زورتر و گه‌وره‌تر ئه‌بن..

* * * *

بہ ہاری من تہوکاتہ یہ
کہ تو
بہ چاکہ تیکی گولگولیہ وہ
لہ پایزیکدا دہرکہوی

* * * *

ئه وکاتانهی

له پیشه وهی جهنگه قورسه کاندا

به رگرم ئه کرد

هه رگیز له کوشتنی گیانی «خۆم» نه ده ترسام.

به لام له وه ده ترسام

فیشه کیک بهر دلّم که ویت

«تۆ» ش له گه لّ خۆما شه هید بیت !

* * * *

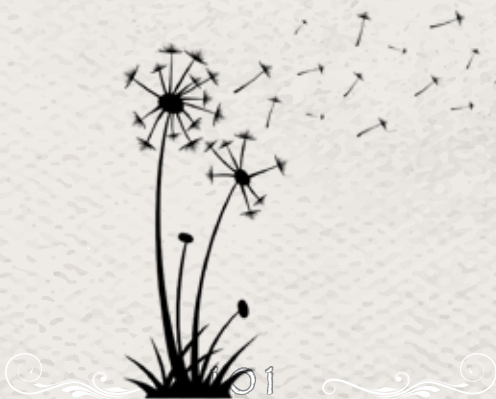
حهق نییه

بیرت بکهم

تۆ زۆر دوور نیت!

ئه وهتا له ژیر

چه پی کراسه که مدای و ده تبینم..



* * * *

لہ ناو سہری ھہ موومانہ

خوشہ ویستیک..

لہ ناو دەستی ھہ موومانہ

شہریک...

لہ ھہ نگاوی ھہ موومانہ

سہ فہریک..

لہ ناو چاوی ھہ موومانہ

شیریں ک...

لہ ژیر کراسی ہہ موومانہ

دلّیک..

لہ لای چہ پی سنگمانہ

دوو دلّ..

کہ چی ہہر تہ نیاین.



* * * *

گیمہ

نیشتمائیکمان نییہ تیایدا بژین و
نیشتمائیکمان نییہ تیایدا بمرین.

وہرہ

با نیشتمائیکی خوشہ ویستی
لہ دلمانہ دروستبکہین.

* * * *

«گاہم»

بہہشتی لہ دەست دا

و

منیش «تو».

پیش
تہوارہی
داناہ عہدولہ رحمان

* * * *

تو له مندا ههیت
ئاگات له مردنی خوٓت بی..



* * * *

تیرہی

بہ و پوستانہ چیبہ تہ بہم

کہ مال و ناو و ناویشانی تو

بہ تہ واوہ تی تہ زانی

* * * *

ژیانی من تاوابوو
مالی عہ شقی بہدہستہکانی من دروستکرد
کہچی کہسیکی تر لہژیڑیدا حہسایہوہ.

* * * *

تہ و پڑیشت

منیش

کہوتمه ناو تابووتیکی دریزکولہ

و

خوشنوسیک بہ خہتیکی جوان لہسہری نوسیم

«جیہیشتتیک، کہسیکی کوشت».

* * * *

پیش رویشتن!

دوا هه مین دیدار شتیکمان به شکرد!

دلشکان..

دل بو تو

و

شکان بو من!

* * * *

له هه موو شتیكا
راستم خوڤش ئه وئ
به لام
له ئه وینتا لای چه پ.



* * * *

هەموو خەمە گەورەکانى دونيا
له دوو پىتى زۆر بچووکدا کۆبوونەتەوه
«تۆ»



* * * *

سہیرکہ پوژگارئ

ہر دووکمان کویر بوون..

﴿تر﴾

بو تہنہا جاریک

نہتوانی لہ ئاوینہی مالہکہی خوٹ خوشہویستی

راستہقینہی من بیینی.

«منیش»

بو تہنہا جاریک نہمتوانی بی جگہ لہ توؤ..

چاوی ہیچ کہسیکی تر لہم ئاوینہ گہورہیہی دونیادا

بیینم.

* * * *

تو
لہوی
لہ مالی خوتہ وہ گورانی ئەلیت
من
لیرہ
ئاوازی غەریبیت ئەمکوژیٹ..

* * * *

خۆشەویستی خراب شیوئیرا
هیشتا وشەى خۆشەویستیت لە دەمدا تیکەل بە هەوا
نەکردووە
کەچی خۆت لە بەرەکانی شەردا دەبینیتەوہ.
هیشتا
دەنگی ژێهەکانی قورگت بە تەواوەتی نەبوونەتە دوان
ئۆکسیدی کاربۆن
جێیان هیشتوویت.

پیش
توارہی
دانا ز عہدولہ رحمان

* * * *

باران

توند پہنچہ رہی ژوورہ کہم دہ کوتی

9

غور بہ تیش سنگم..

* * * *

خەلك

بۇ برين و زامى سەر قۇليان دە گريان
مىش بۇ برينى سەر دلّم.



* * * *

چہند دروئہ کی گہورہ یہ
کہ تہلین :
سپی نیشانہ ی تاشتی یہ.
من بہ باوکما تہزانم
سپی نیشانہ ی پیریہ.

* * * *

تہو تہوار ہی کہ بالم شکا و دلم زامار بوو

رؤیستم

تیر ہہرگیز

بیرم لہ خاپور بوونی ہیلا نہ و مالی خوم نہ کردہ وہ..



بېشى
تېۋارەئى
داناڭ عەبدولرەحمان

* * * *

لاى

چەپى سنگم ئېشى

ئەۋەندەم

لەدلىما ھەلگرتوۋى..



* * * *

دانیشتنی سهر کورسی قاوه‌خانه‌کان
چهند دلگیر و دل‌بهر بوون.
قاوه‌کان چهند شیرین بوون
ئیستا دوای پویشتنی تو
قاوه تامی تالی خوئی ئەدا و
دانیشتنی سهر کورسیش تامی قاوه.

پیش
تہوارہ کی
دانااز عہدولہ رحمان

* * * *

تہ و پوی

لہ بیرم چوو

سہ گئیکی وہ کو دیاری بہ من

تا لہ دووری من

کہ من شہر بہ تی تہ مہک بنوشی!

* * * *

وتی:

خوا لہ ناوت بہری!

منیش پیم وت:

جا کوا خوا لہ ناوی تہ بردم

و

تہ یخستہ سہر ناوی تو.

بېش
تېوارەئى
داناڭ عەبدولرەحمان

* * * *

تەنيايم

دەللى بىشتىكە

بە قزى كچىكى عازەبەو،

لېم نايىتتەو..!

* * * *

تہ نیایی تاکہ ہاور پییہ
تا ناو گور لہ گہ لماندا دیت.



* * * *

كەسى عاىشە

(بۇ گەىشتن بە گۆلە گەنمىك كىلگەىه ك دەسوتىنىت).

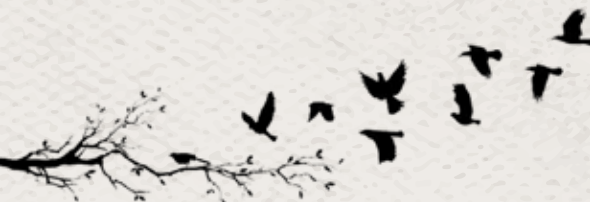
ئەوہ راستە؟.

* * * *

هه موو

ئه و شيعرانه ناشيرينن

که ناوی تۆيان تیدا نییه..



پیش
توارہی
داناؤ عہدولہ رحمان

* * * *

ھیچم نییہ بوؤ وتن
تہنہا تہوہ نہ بی
حہز تہ کہم لہ گہل مندا پیر بیت..



* * * *

گستا

دو نیا پر بووہ لہ درؤ و دہلہسہ
درؤ گہورہ ودہلہسہی مہزن.
کہ پیت تہ لین بہ یانی باش.
یہ کسہر و ہلام مہ دہرہ وہ. کئی تہ لئ بہ یانیہ!
من خوّم وام کہ پیم تہ لین شہ و باش.
دیسانہ وہ پرواناکہم.
دہب بؤ ہہ موو و ہختی سلّوہ کانی ئیستا
سہیری رؤشنی تہ ستیرہ و قولایی ئاسمان بکہم.
تا بزائم خہ لک راست دہ کەن یان درؤ.

* * * *

ناخۆشترىن جوړى گورانى
ئەو گورانيانەن،
كە وشەى جېھىشتن و مائاواييان تىدايە
جا چ جاي..
ئەوھى كە بە راستى جىتبهىلن..



* * * *

ئىستا نازانم كامتانم خۆشدهوي!

تۆيان نىشتمان!

ناوېرم بلىم تۆ

دەترسم وهك نىشتمانم

مولكى كه سىكى تر بيت.

* * * *

ھېچ بەيانىھەكم باش نىيە..
كە تۆ پىم نەلىت «سلاو»
ھېچ نىوھرۆيەكم باش نىيە.
كە تۆ نەلىت «نىوھرۆت باش»
ھېچ عەسرىكم ھى پياسە نىيە
كە بە پىكە نىنەوھ پىم نەلىت
چەند خۆشە ئەمپرۆ
ھېچ شەوئىكم شاد نىيە
كە تۆ نەلىت شەوت شاد.
رۆژەكان، مانگەكان، سالەكان، تەمەن
بى تۆ..
چەند دۆزەخىكى سوتىنەرن

* * * *

لەسەر قوۆلى لای راستى
وینەى دلیكى جوانى كیشابوو...
لەناو دلى لای چەپیشى
روحى كەسىكى كیشابوو.



* * * *

با ئازارى

سەرم ھەبى

با چاۋەكانم تروسكايان نەمىنى

با سنگم ئازار بىكوتى

با قاچ و دەستم ژان بيانگرى

با ھەموو گيانم غەم دايرزىنى

بەلام دلم نا.

چونكە ھەمىشە تۆ لە دلم

* * * *

بہسہدان ناو
لہچہشنی ناوی توّ ھەن.
کەچی بیستنی ناوی توّ
پرّم دەکات لەخۆشەویستی.

بېشىڭ
تېۋارەئى
داناڭ غەبدولرەحمان

* * * *

تۆ لېرەش نىت.

كەچى خەندەيەكى بچووك ھەيە

لەوئىنەيەكتا

دلخۆشم ئەكات.

* * * *

سلاویک ہہیہ لہ ژیاندا دووبارہ ناییتہوہ.



پیش
تہوارہی
دانااز عہدولہرحمان

* * * *

عاشقہ کانی

بہہزران دہمانفرۆشن بہ تہنیاہی و
مردنیش تہنیاہمان بہ گران لیدہکری!



* * * *

لہ مالہ کہمان
دوو کلیل لہ تہ نیشٹ یہ کدان!
خۆشمان ہەر یہک لہ شوینئ.

* * * *

له‌م دونیایه‌ گه‌وره‌یه‌دا
ئه‌وه‌ی به‌راستی ده‌ستمان ده‌گری‌ت و
ده‌مانباته‌وه‌ مال‌ه‌که‌ی خو‌ی.
ته‌نها «مه‌رگ»ه‌.



* * * *



دوورترین نزیکی

دنیای منی

و

نزیکتترین دووری

ژیانی من ی

و

تو دوورترین دوور

و

نزیکتترین نزیکی.

* * * *

خۆزگہ خەون بویتایە
خۆ هیچ نەبوایە
سالی جاری
پۆژی جاری
عومرم جاری
هەر ئەمیینیت.

* * * *

من

ناویرم به دهنگی بهرز یت بلیم

« خوشم ته ویت »

به لام ته توانم له بهرچاوی هه موو دنیا

بوت بسه لمینم.

که خوشه ویستی مانای چی.



بېشىڭ
تېۋارەئى
داناڭ غەبدولرەحمان

* * * *

خراپترىن شەپ لەمىژوودا
شەرى من و تۆ بوو
مىژوو غەدرى لىكردين.

* * * *

دل دوو پیتی بچوکہ.
کہ چی دہتوانی شتی گہورہ بکات.!



بېشىڭ
تېۋارەئى
داناڭز عەبدولرەحمان

* * * *

بىرى قوللى ئەو

هەمىشە لەخاكى منايە.

بىرى قوللى منىش بۇ ئەبەد لەخاكى ئەو.



* * * *

باسى ھەر دورىيەك دەكرىت
تۆ لەبەرچاوما دىيت و دەچى.
باسى ھەر بى ئەمەكى عەشقىك دەكرىت
تۆم دەكەوئتەوہ یاد.
باسى ھەر دلرەقىيەك
دەكرىت تۆ دىيتە بەرچاوم.
باسى خیانەتئىك دەكرىت
روخسارى تۆ دەبينم.

* * * *

هەموو شتېكم لەيادت كرد
لەبارەي تۆۋە
بەلام تەنھا
غەمى هەموو ئەو دېرە ئالتونيانەمە
كە دەربارەي جوانى تۆ نوسى بووم.



* * * *

به خه تیکی توختر بنوسن

«خوشه ویستی»

عاشقه کان لیره نه خوینده وارن.

* * * *

تو ہی ہر کئی بیت و

لہہر مائیکدا بیت.

دہستت لہہر دہستیکدا بیت!

ہیندہی من لہخہیال و خہونیدا نیت.

* * * *

«گه نیایی»

شتیکی گه وره‌ی کرد

توی کرد به «دایک»

منی نه کرد به «باوک»

* * * *

«تہنایی

راستہ قینہ تہوہیہ

ہہ موو دنیا بینہ ژوورہ کہت ہہ ست

بہ «تہنایی» روحی خۆت بکہیت..



* * * *

دواہمین جار گہیشٹینہ نجانام

دلخوشیمان بہش کرد!

دل بو تو

خوشیش ہەر بو تو!

بېشىڭ
تېۋارەئى
داناڭ غەبدولرەحمان

* * * *

من له دلتا دەژيم

واتا

تۆ نىشتىمانى منى.

* * * *

چهند گوناهم «من»

نهدهبمه خاوهنی نیشتمانم

و

نهدهبمه خاوهنی «تو»



* * * *

ھەرگىز ئازارم

لە نەبوونى و ھەژارى خۆم نەخواردوھ.

دەرد و مەينەتى گەورەى من ئەوھىيە

«تۆ»م خۆشئەوېت و لای من نیت!



* * * *

«ژیان»

لیرہ تاوا بوو

من ہاتم تہو رویشٹ

من رویشتم تہو ہات!

* * * *

دەمەۋى ھەموو ئىۋاران
برۆمەۋە مالى خۆم
كەچى ھەر دەچمەۋە مالى تۆ!

پیش
تہوار ہی
دانااز عہدولرہ حمان

* * * *



ہیندہی خۆم دووری له خۆم!

* * * *

تۆ چوزانى
له وانه يه مانگيش
له تاو دلره قى خوشه ويسته كه ي
سه رى خۆى هه لگرتييت
دور كه وتييته وه لي ره !



* * * *

«گەۋ»

خەفەت بۆ شكاندى

پيالە و قاپە شوشەيەكانى خۆى دەخوات

كە دەشكىن

«منيش»

خەفەت بۆ

شكاندى دلى شوشەيى خۆم !

* * * *

زۆر كەس پۆيشتون و
من له يادم نەماون
شيۆه ي قز و پوخساريشيانم له ياد نيه!
به لام يه ك كهس هه بوو پۆي
ئىستاش بيري ته كه م.

* * * *

«منی» و «تو»

دوو شتمان زور له یهک ده چیت

«تو» پرچت رهش

و

«من» به ختم.

* * * *

يەك كۆلان ھەيە پر يادەوھرى
يەك درەخت ھەيە پر گۆلى خۆشەويستى
يەك سەعات ھەيە لەڭيان زۆر ناياب
يەك پۆڭ ھەيە زۆر پوناك
يەك سال ھەيە زۆر نازدار
خۆ دەزانى چى دەلېم..

* * * *

هاوریکانم بمبورن

هیچتان

وهکو

« ته نیایی «دوستی راسته قینهی من نه بوون.

* * * *

«خۆزگه»

دارتووہ کی پیر دہبووم

لہزیک مالتان

خۆ هیچ نہبوایہ.

جار جار گہ لایہ کم دہہاتہ حہوشہ کہ تان.

خۆ هیچ نہبوایہ جار جار

گہ لایہ کم

بہ پرچتہ کانتہ وہ ہہ لڈہ واسی..

«خۆزگه»

دارتووہ کی پیر دہبووم

خۆ هیچ نہبوایہ

جار جار بہ ردیکت تیدہ گرتم

پىلاۋىكت بە سەرمەۋە گىرى دەخوارد پەلىكت

دەشكاندم

لقىكت زامار دەكردم

منىش بە پىكەننەۋە

ۋەك دەنكە توۋىەك

شۆردەبوۋمەۋە بو ناۋ زارى تو و

دنىام بو ئەكردىت بە

«شىرپىنى»



* * * *

«دوریت»

پیچی تہ زیحیک نیہ نہ ژماری کہم

«دوریت»

سورانہ وہی گوی زہویہ

تا چاوہرئی بکہم تہ واو بیت !

«دوریت»

دہردیکہ کوشندہیہ سینہمی گرتووه

ناتوانم ہہ ناسہ بہم !

* * * *

دايكم

ئەلەيڭىز

چىت ئەۋى بۆت بىنېرم و بۆت پۆست بىكەم.

ئەلېم دايە:

ھەموو شتىك ھەيە لىرە

ھەموو شتىك.

«ئەۋ» نەيىت!

* * * *

نیشتمانم جیہیشت

و

رویشتم

بووم بہ غہریبہ کی ون.

ککچی

ہہر نہ متوانی لہ ناو دلی ئہودا برؤم

و

بیم بہ غہریبہ..

* * * *

شەوانى تەنيايم
له گەلّ خوّم دەبەمە گۆرەكەم
نايەلم هيچ كەس
خویندەوه بو دلیپرى و مەینەتییه كانم بکات!



* * * *

«پايرى»

پرچى خۇي

لە داخ سى ۋەرزەكە دەپنېتتەۋە.

منىش قزى عومرم

لە داخ دورى تۆ..

* * * *

عه شق

به م چه شنه یه تازیزم

﴿معی﴾

لیره وه

په نجه یه کم دیشی.

﴿تزی﴾

له و پهری دنیاوه

دلت بۆم دیشی.

* * * *

پوستہ چہ کہہ..

هیچ پوستیک ناخاتہ سندوق و

بو شای دەرگا کہم.

هه موو پوستیکم ده بات بو شوینیکی تر،

من ده میکه دەرگای مالْم بِن ناوہ..

عه یامیکی زوره

ناو نیشانم لای خوْم نیه.

من ناو نیشانم ته نها تویت..

گه ره کم تویت.

ژمارەى دەرگام تۆيت.

نەۆمى كۆتام ھەر تۆيت..

ژمارەى تەلەفونم تۆيت.

من يىجگە لەم شتانەش

ھەموو دونيام تۆيت..



* * * *

کہی رھوای حہقہ ئازیزم !

۳۰ رۆژ لہ سالیکا

رۆژوو دہشکینی.

تہمہ تیکیش دلی من!

* * * *

من

شتیکی تہوتۆم نییہ، بوۆ و تن

راستتر بلیم.

من زۆر بلپی نیم.

بہلام ہەر کاتئ ویست بیتم شتیکت پی بلیم

ہەر تہم رستہیہ بووہ.

من زۆرم خوۆش تہوئیت.

بېشىپ
تېۋارەئى
داناز عەبدولرەحمان

* * * *

تائەبەد خوات لەگەل

منىش

تائەبەد تۆم لەگەل!



* * * *

می کاتج مردم

کہ بینیم

خوشکہ کہم

خہفہ تی لہ چرچ ولوچی

جلہکانی تہ خوارد کہ چوں بجی بو زانکوؤ.

دایکیشم

خہفہ تی لہ چرچی لوچی

دہست وروخساری تہ خوارد

کہ نہیتوانی ئوتویہک بوجلہکانی تہو بکا..

* * * *

دلته نگی من له دلته نگی

دایه حهوا

و

بابه ئادهم ئه چن!

دوای ئهم هه موو ساله

له ئیوان ته نیایی و دووریاندا

چنگه له خزیان

هیچ که سئیکیان نه بووه، دلنه واییان بداته وه.

* * * *

لہ سہر قوئی لای راستی
وینہی دلئیکی جوانی کیشابوو...
لہ ناو دلی لای چہ پیشی
روحی کہ سیکی کیشابوو.

* * * *

كلينس فروشه كه

زوو زوو به جامى ئوتۆيپله كه مى ئە كيشا
بوئە وهى تەنھا كلينسيكى لى بكم.

وتم : بيوره

هه موو كلينسه كانى دونياش

فرميسكى چاوانى من ناسرن.



* * * *

تۆ زۆر زۆر گەورەيت !

ئەتراپىم

لەم دله بچوكەي مندا جىڭات نەيىتەوہ!

* * * *

وتی:

تہ ودهسته بخہرہ ژیر سہرنتہ وہ

جاریکی تر بتینمہ وہ.

میشی

دهستم خسته ژیر چہ ناگہم.

* * * *

دايكم ھەر دەلن:
كورم ئىتر كەمى بەخۇتا بچۆرەرەۋە.
ھەرچەند ئەكەم
رېگايەك نادۆزمەۋە بچمەۋە بۆ لای خۆم.



بېشىڭ
تېۋارەيى
داناڭز عەبدولرەحمان

* * * *

شەقامەكان

يان رەمزی جېھېشتنن يان رەمزی خوشويستن.

من جېھېشتن بوو.

* * * *

تہوکاتانہی

لہ پیشہوہی جہنگہ قورسہکاندا

پہر گریم تگ کرہ

ہہرگیز لہ کوشتنی «خۆم» نەدەترسام.

بہلام لہوہ دەترسام

فیشہکیک بہر دلّم بکہویت

ہہمان تہو جیگاہی

کہ ہہمیشہ توّی تیدای.

* * * *

ئەو دەستەي بۆ پياسە دەيىردم
ئەو دەستەي بۆ ژوان گۆلى بۆ دەھىنام
ئەو دەستەي نامەي خوشەويستى بۆ دەنوسيم
ئەو دەستەي ميهري دەرژاند بەسەرما
ھەر ھەمان ئەو دەستەش بوو..
بە روومدا بەرز بۆۋە مائاۋايى لىکردم.
ھەمان ئەو دەستەش وئیرانى کردم.

* * * *

ئیستاش دکتوریٰ نہیزانی
کہ تازاری دلم چیه!
دوا پشکنین کہ بوم کرا
وتیان " دلت " لای خوت نیه!
دانااز عہدولرہ-حمان

* * * *

تہنا شتی

لہناو دہستم بہ جیما.

پینج پہنجہی دہستی راست بوو

کہ وت خوا حافیز.



* * * *

تہم ہہموو ہات و چونہی تیوانمان
تہم ہہموو بیرہوہری و بہسہرہاتہ
تہم ہہموو ژان و خوُشہویستی یہ!
تہم ہہموو تورہ بوون و ٹاشت بونہوہیہ..
تہم ہہموو دووری ونزیکۍ یہ
داخی گرانم
دہستی شکاوم
ویئہیہکمان لہ پارکیکی شاردای پیکہوہ نہگرت

هەتا بۆ يادگارى لاي خۆمانى بھېلېنەوہ.
هەتا لە ھەيوانى بېرەوہرى خۆماندا ھەلّواسين
تازە بە ھەزاران نامە و چىرۆک و شىعرىش
لەدوای رۆيشتن بۆ يەکتەر بنوسين
کەس بېروامان پېناکات !!

* * * *

«ہایکم»

خوشبختی و میہر لہ ہر دوو دستہکانیدا بوو

ہہموو بہیانیک

پیش چونہ قوتابخانہ

مشتیکی کامہرانی دہخستہ گیرفانہکانمہوہ.

«پاروکم»

توانای ہر دوو تہژنوکانم بوو

ہہموو سپیدائیکی زوو پیش نان کرین

دہستیک جلی ہیژ بو لہبہردہکردین و تا تہو سہری

دنیا دہہات لہگہلمان..

«تہوکم»

میژوویہکی کوئی ناو پہراوہکانی ژیانم بوو

ہہ موو شہ وائیک پیش خہو تن دہ یکر دم بہ چیر وک

ہہ موو بہ یانہ ک کہ ہہ لڈہ ستام دہ بوومہ پالہ وان

﴿پاپیرم﴾

ہاور پیکہ کی گیانی بہ گیانی من بوو

بہ سہرہاتہ کانی پر بوون لہ خہ یال

جو تیک بالیان دہ دامی،

دہ فریم بہ سہر دہ ریا جوانہ کانی دنیا

* * * *

لە كاتى پۆيشتىندا
دوو شتمان بەش كىرد!
« ئەوم « لای خۆم دانا
و
« خۆشم « لای ئەو..

پیش
تہوارہ می
داناز عہدولہ رحمان

* * * *

ہہ موو روژی

پرسائی مردووه کان

زور بہوردی تہ خوینمہ وہ

تہ لیم نہکا.

منیش مردیتم.



* * * *

بیرمان ہەر لای بہہ شتہ،
کہ چی دۆستہ کانمان
ہہ موویان لہ جہنہ ہہ مدان...

بېشىڭ
تېۋارەئى
داناڭز عەبدولرەھمان

* * * *

تەمەنىكە

تۆ ناۋى خۆتت ھەيە.

مىنىش بە ناۋىكى ترەۋە

پالانگىت ئەكەم.

* * * *

باران بیہودہ دہبارئ
تا فرمیسیکی چاوهکانی من هہبئ
کھالکھ کانی کھیرہ
پیوستیان بہ دلۆپئ باران نیہ.



پیش
تواره‌ی
به‌کم
داناژ عه‌دولر-ه‌حمان

* * * *

سه‌یره لام
هه‌تا ئیستا وینه‌ی تو
نه‌خراوه‌ته سه‌ر دراوی ولاته‌که‌م.



* * * *

ناوی دووہہمی منیش

با تہنیایی بی.

خو مروّثہکانی تہم شارهش

ہہموو ہہر تہنیان.

پیش
توارہی
دانا ز عہدولہ رحمان

* * * *

تو

شایہ نی ہہ موو شتیکی باشیت.

پیر کسرونگا :

من.



* * * *

تو وینہ کہت

ھیچ جیاوازیہ کتان نیہ بومن.

نہ جارئ

سالوم لیئہ کہن

و

نہ جارئ کیش

ئاور له ته نیایم تہدہ نہ وہ.

* * * *

ۈتتى ۈ

ئەمشەو دلم زور لات بوو.

ۈتتىم ۈ

ببوره ئەوہ راست نەبوو..

تۆھەمىشە دلت لای خۆتە..

* * * *

بہ گولفرؤشہ کہم

وت:

برؤ چہک بفرؤشہ.

دہستہ کالی کپڑہ

ٹولفہ تی چہ کن نہک گول.

* * * *

دوای ناویشانی لیکردم
دهستم خسته سہر دلّی و
وتم ئیرہ..
جگہ لہ ئیرہ مہگہر ہیچ شوینیکی تر منی لّ بژیم.

* * * *

(ئاخ لہ دەستی تو).
چ دەستیکی پر ئەفین بوو.



* * * *

سەد و شەست و يېنج رۆژ
ناكاتە سالى!
يەك رۆژ دوورى لەتۆش سالىكە...



* * * *

خودايە

خۆرپك كەمە بو ئەم ھەموو تاريكيەى ناو دلى من !

بېشىڭ
تېۋارەئى
داناڭز عەبدولرەھمان

* * * *

لېڭگە پرى
با خەلكى خۇپىشاندان بكا
من و تۆش
خۇنىشاندان !

* * * *

تو

زور لہ نیشتمانم دہ چی

ہہ موویان دہ یانہ وی داگیرت کھن!



* * * *

بیژہری کہش و ہہوا

لہکاتی خویندنهوی ہہوالہکاندا

وتی :

تہمروؤ بہفر زہوی «سپی» کرد.

لہبہر خوّمہوہ وتم:

پہچی گہچی

کہ بہختی من ہہر «پہش» بیت!

* * * *

كۆلانن ھەيە لەم شارەيا
بەقەدەر نىشتمان خۆشم ئەوى!



* * * *

سەربازەكانى نىشتمان

لەسەر ئەو پەلكىشى زىندانىان كردم.

جاريك لەيەكك لە بازگەكانى پشكئىن

داواى پئناسىيان لئكردم.

منىش

وئەيەكى تۆم نىشاندان!

* * * *

من

تہانہت بہ شہرہ گہورہ کانیشٹ رازیم
بہ مہرجیٰ لہ خاکی خوٹا بمکوڑیت!



* * * *

خۆزگە..

وەك وینەكۆنەكانى ناو ئەلبومەكەم

«مىنى و تۆر»

ھەر لەتەنىشت يەكەوہ دادەنىشتىن!

* * * *

برین پیچہ کہ وتی
ثم دوو سیٰ له زگہ یه ش هه لگره
نه وهک برینه کانت خوینی زیاتریان لیبی!
به پیکه نینه وه وتم:
هه موو له زگہ ی دنیا بخه نه سه برینه کانم
تازه خوینیان ناگیرسیته وه.

* * * *

چایچہ کہ وتی:

چایہ کہ تال بے یان شیرین؟

وتم ہیچ کیشہ نابے تال یان شیرین!

ہیچ شہ کری

تالیہ کانی روحی من شیرین ناکہن!

* * * *

ئیمه دهمرین

«ئهنوا» گیان

من و تۆ ئه و ئه وان

کهس نامینیت..

که ده ئیم کهس نامینیت

واتا هیچ کهس..

به لام ئه وهی جیگای داخه

«ئهنوا کهم»

له دواى خویمان

کی یه کهم وینهیهی خوشه ویستمان

لای خوئی ده هیلیته وه.

كۆ ئەو وئىنەيەمان بە ژووى ميوانەكەى خۆيەو
هەلدەواسييت!

كۆ وئىنەكانى دوئىنى و ئەمرومان دەخاتە ئەلبومىكەو
بو ئەبەد!

كۆ سەيرى مېر و مۆچى و پىكەنين و جل و بەرگمان
دەكات. كۆ بە پراوستان و چۆنيەتى سەرو سىمامان
پىدەكەيت.

ئىمە دەمرين تازيزم

ئالغىز

لەدوای خوومان كۆ بەمن دەلى
باپىرە، كۆ بەتۆ دەلى داپىرە.

* * * *

ہہندی شہو ہہیہ.

مرررررر

عومری تیایدا چاوه پروانہ.

ہہتا پروژ بیینی!

دانااز عہدولرہ حمان



* * * *

لېرە ھەموو مروۋىڭىم بىنى
تەنھا تۆ نەيىت!
ئەم شارە پرە لە مروۋىڭى
تەنھا تۆ نەيىت!
لەم زەۋىيە ھەموو مروۋىڭى ھەيە
تەنھا تۆ نەيىت!
ئەم چاۋە زۆر مروۋىڭى بىنى تۆ نەيى.

* * * *

تۆ و تەمەن

فېرى رۆيشتن!

تۆ لەخۆتەو دەپرۆي!

سالىش لەخۆيەو.



* * * *

چاۋەرۋانىيەكانت
بەمردن كۆتايان دېت!
بەدبەختى منيش
ئەۋەيە
مردنیش ۋەك تۆ
ئاڭاى لەمن نىيە.

* * * *

پایزہ ہات !
دونیا لہترسا رہنگی زہرد بوو.
کہچی توّ بہم ہہموو رہنگی پایزانہوہ
ہہر سہوزی!



* * * *

پیش پویشتن، دواہمین دیدار.

شتیکمان بہشکرد!

دلشکان

دل بو تو

و

شکان بو من!

* * * *

کہ رویشٹ !

ہہمویان پیمان وت :

مخوات لہ گہل

تہنہا من پیم وت :

جا کوا خوا لہ گہل تہوانہیہ.

کہ دلی مروٹہ کان تہشکینن!



* * * *

حہز تہ کہم

وہ کو جار ان بانگم کہیت!

پہ لاکم

بہ ناوی تہ واوی خوم نا..

بہ لکو بہ و ناوی

ہہ موو کات کوررت تہ کردہ وہ

و

بہ ہیواشی بانگت دہ کردم.

* * * *

نهک ههر ئەم ژيانه
چهندهها ژياتریش هه بوایه
من ههر تۆم خوشده ویست.



* * * *

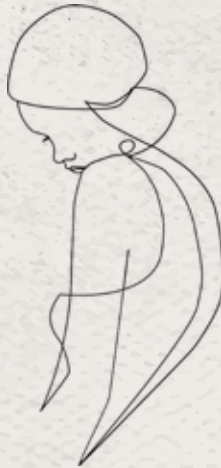
من ھەرگىز لە «تەنيا» يى

پېررار ئاپمە

بەلام

بەو مەرجهى تۆش

«تەنيا» يىت.



* * * *

وینہ تہ نیایہ کانم

ہہرگیز پئ جوان نین!

پہ لام

کہ تۆ دہ یانبینیت

ہہرگیز ہہست بہ تہ نیایی ناکہ م.

* * * *

ہہ موو سہربازہکانی نیشتمان.

لہشہردا بریندار بن.

من

دلّوپّ خوینّ نابہخشم !

ترسم ہہیہ.

خوینی من بچیتہ ہہر لاشہیہکی ترہوہ.

لہمن زیاتر عاشقت بیّ.

* * * *

تہمہت بیر بی
«کہ ہندی جار مروث دلی تہشکی»
لہو دونیاش..
بہ ساغی زیندوو ناییتہوہ.



* * * *

سەرم

خستە سەر زۆر شانى نەرم وئۆل.

لېرە و لەوئى.

تاكە «شان»

كە ماندوئىتى سەرى دەحەساندمەوہ.

شانى رەقى داىكم بوو!



* * * *

ہەر دەمکوژی

بە و جوّره بمکوژە.

لاشه کەم

فری دەره دەریایه کی خور.

با دایکم

هیچ روژیکی ههینیهک،

گوّره کەم نهیینی!

* * * *

هه مووان ده لئن :

(پيچ هيووا هه پيه)ه

به لام من چي بکه م.

که هه موو هيوايه کم توی!

پیش
تہوار ہی
دانا ز عہدولہ رحمان

* * * *

سہیرترین

شت تہوہیہ..

من تہ لیم تہوہ منم

کہچی دواچار شہر تہوہ

* * * *

من هه ر به کوردی ده نوسم

خویشم گه ویت!

تۆش هه ر به زمانیکی تر ده مخوینته وه.



* * * *

چىرۆكى ھەموو عاشقەكانى ئىرە و

دەپنام خۆرىنىڭ ئىرە.

ھى من و تۆ لە ھەمووييان غەماوى تر بوون.



پیش
به کهم
توارهی
دانااز عهدولره حمان

* * * *

له زاری تووه
جنيوه کانيش خوشه ويستين!

* * * *

«دل» م

تاكە ئەندامىكى بى ئېسك بوو
كە بە دەستى تۆۋە شكا!



* * * *

وئەنە يەكمان

يېكەۋە ھەيە..

گەر لە بېرت بې

لە سەر پىشتى وئەنەكە

ئىسىپىرگە

«بابمىنى بۆ يادگارى»

وئەنەكە ھەرۋەك خۆيەتى

بەلام ئەۋەى كە گۆرا

ۋ

پىرۋ پەپادگارى

خۆمان بوۋىن.

بېشىڭ
تېۋارەي
داناڭ غەبدولرەحمان

* * * *

تېڭگە..تى

دەستەكانت

بۆ خېركردنى تۆپەلە بە فرىكى سېي جوانن
بېكىشى بە پەنجەرەي تەنيايىمدا.

* * * *

تیبگه..تن

دهسته کانت

بو هه لگرتی جانتای سه فهر نابن!



بېشىڭ
تېۋارەئى
داناڭز عەبدولرەحمان

* * * *

دەستەكانت..

بۇ نوسىنى

نامەش نابن بۇ كەسىكى تر!

* * * *

دەستە كاشت

بۇ گرتى دەستىكى گەرم و گور جوانن
له زستانىكى زور سارد و سردا.



پیش
تہوارہی
دانااز عہدولرہ حمان

* * * *

«تہ نیایی»

نیشتمانیکی گہورہیہ

بہ تہ نیا

من

جیگام تئیدا ناییتہوہ.



* * * *

هه رکاتر بینیت

بالندهکان

برسی و تینویان بوو..

بزانه

«شهر» خراب دویای ته نیوه.

پیش
تہوارہی
بہ کہم
دانااز عہدولرہ حمان

* * * *

وتم

لہبیری تہکہم

درؤم کرد

یادی تہکہم !

* * * *

لہ دواى
ہہ موو جہنگہ کان
ہہر دایکہ کان نین
کہ جہرگیان تہ سوتن!
تہ وہ
عاشقہ کانشن
کہ دلّیان تہ بیٹہ مشت
خوّل.

پیش
توارہی بہ کہم
دانا ز عہدولہ رحمان

* * * *

دووری

و

چاوہ پروانیہ کانی

توم

لا خروشنا ویستہ

وہک لہوی

لہ تہ نیشٹ کہ سیکی ترہوہ

ژیان بہرئ بکہم !

تۆ

دەتوانى بىكوژى

پەلام ئاتراپت

خۆت لەدلما دەربەينىت!



* * * *

»خو«

دہلی

دروژن و خیانہ تکارہکان

جیگایان دوزہخہ

گاہ ترسیم

لہ و دنیاں وہک ئیستا

میہرہ بان بم

بہ»خو« بلیم

لہ جیاتی درو و خیانہ تہکانی

تہ و من بسوئینہ!

* * * *

ہەر کاترَ کہسیکت بینی

پیویستی به غم بوو

پیی پالین :

با لهدهرگای مالہکھی من بدا.

* * * *

بالندهش بوومایه
له‌سه‌ر دره‌ختی مالی ئیوه
هیلانهم دروست ده‌کرد.



پیش
به که
توارهی
دانااز عهدولره حمان

پیش
تہوارہی
بہ کہم
دانااز عہدولرہ حمان